THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 22 — NO. 66. SATURDAY, AUGUST 29, 1959. TORONTO, ONT.

SOLILOQUY

By KEN ADACHI

English Footnotes

London, England

Even three months of living, off and on, in England have not accustomed my palate to English ale. Ale comes in different tastes: light, mild, bitter, stout, brown. They are all curiously flat, and—most difficult to reconcile—warm. But I have grown fond of the pubs with their soft, muted Victorian decor of brown wood and leather, and the standing about at the bar with huge mugs. The atmosphere is usually convivial and esoteric; and the elderly ladies who pull those enormous black-and-gold phallic pumps that dispense the draught beer call you 'Dear'. There are also plenty of old women on the other side of the bar, holding huge tankards to lips, their veins bulging with the strain. Television has not yet made its encroachment upon the conversation, there is no chrome or air-conditioning, and the dart-board is the only distraction. I usually make my way into the "public-bar", the working-class section, which is separated from the "saloon" or lounge by a partition. There, the ale is two pence cheaper, and the tie-less, rough-hewn people are more interesting. The early closing hour of 11 p.m. is comically absurd as are the two-and-a-half hours (from 3 to 5:30 p.m.) in which the pubs close in the afternoon. These times are marked by pleas of "Hurry Up Please, It's Time" or "Come Along Now, Please" and the dimming of the house-lights. The drinking, though, continues leisurely apace for quite a while. Life in the pubs reflects the whole of the English bureaucratic system: all is leisurely, nothing is ever done with dispatch.

* * *

I have been living in a basement flat near Hampstead Heath for almost three weeks. If the eye had been hitherto abused by those dreary, uniform blocks of Georgian and Victorian houses which make up most of London, then Hampstead's bright-painted, narrow, curving lanes is a pleasant antidote. The atmosphere here is almost rural, and I think this is the most charming district in the city. The Heath is wild and dark in the rain, shapes and shadows flicker and dissolve on the little hills, all is romanticized by the English mist. There is no better place for walking in rain or sun; and to stand on the heights at night and look down at the dazzling necklace of lights over London is worth coming a great way for. And this is where the young Keats, half in love with death, had wandered "through verdurous glooms and winding mossy ways" in his search for an eternal beauty. A lock of his hair, mummy-embalmed in glass, is displayed in his house on Keat's Grove, two minutes' walk away. The names and the places are all here, the presence and the wild Romantic landscape. The days have been unruffed and unbroken for me; the view from the flat is green and craggy (there is no green as deep as English green). And for once I am enjoying the slothful pleasure of not travelling, and the somewhat more rigorous pleasure of cooking.

* * *

There have been plenty of new plays to see in the West End.

(continued on page eight)

Women's Club Head On Tour Here to Thank And Guest Canuck Clubs

Mrs. Tomi Kitano, Vice-president, National Federation of Business and Professional Women's Clubs in Japan, will "put down" in Toronto for a few friendly hours, Wednesday, September 2, en-route from the Congress of International Federation of Business and Professional Women which she attended as the guest of the Canadian Federation of Business and Professional Women in Paris in July.

Born in 1903, Mrs. Kitano graduated in 1924 from the Tsuda English College. For a short time she taught English at two High Schools and one Normal School—then in 1928 was married to a judge. The next few years were devoted to her family—she is now the mother of six children—three having graduated from Universities and College, and two boys now in attendance at University—one studying medicine and one studying law. The youngest girl is attending High School.

As her children became somewhat self-sufficient, Mrs. Kitano returned to the teaching profession, and later worked at the American Culture Centre as Advisor and Program Manager.

Finally, in April 1955 she retired—only to find an avocation in working for and with Women's organizations. She organized the International Ladies Club in Nagoya, finaly serving that organization as President and Advisor.

Once again she has returned to her profession as a teacher and since 1955 has been teaching English to working women, housewives and students. In June 1953, she established the Nagoya Business and Professional Women's Club. It was in the capacity of President of that Club that she became acquainted with members of the Canadian Federation of Business and Professional Women's Clubs.

So impressed was Mrs. Margaret Ashdown, the representative of the Canadian Federation of B&PW Clubs to the East West Mission to Japan, that she brought home an enthusiastic story of the work the women of Japan are doing for their country in "building bridges of un-

(continued on page eight)

Japan Explores Canadian Market For Auto Export

OTTAWA — Japanese small car manufacturers have explored the prospects of selling their automobiles in Canada but face hard competition with European imports and the proposed Canadian and American economical cars.

Two of the Japanese manufacturers, the Toyopet, and Dutsam companies, have carried out "quite a serious study" of the possibility of selling in Canada over the last year.

Japanese trade secretary Leme Yamashita said, however, it was not yet known whether the companies have decided to launch a sales campaign in this country.

He added that the appearance of the Toyopet and Dutsam cars in recent Canadian exhibitions including Toronto's Canadian National Exhibition "created a great deal of interest" and that the manufacturers are watching trial sales of the little autos in the United States before embarking in wholesale exports.

No Japanese cars are sold in Canada at present, and it was felt they would face stiff competition later this year when the big three automobile manufacturers introduce their economy small cars.

Yamashita indicated the cost factor would not be an important one for the Japanese makers to gain an advantage in the small car market. He estimated the Toyopet and Dutsam small lines would cost more than $2,000 by the time they reached the west coast.

He said long haul shipping charges from Japan to the west coast and then across the country to the major eastern Canada markets, added to customs duties, would bring the price of the cars up to the expected price of the North American and European gas-savers.

Good Time By All

BEAMSVILLE, Ont.—Sunday, August 23 was a joyous day at the Nipponia Home for the elderly folks when the Mitsuba Kai Folk Dancing Club from Toronto visited to perform songs and odoris.

Gifts and performances were said to be greatly appreciated by the residents in their message of thanks. Roughly 40 people travelled from Toronto via bus.

● ON THE NEWSFRONT

Re-Run TV Show Next Month Stars Hayakawa

John Cassavetes, Sessue Hayakawa and Michi Kobi star in "The Kurishiki Incident," on the CBS Television Network's "Reckoning," Saturday, Sept. 12. It is a re-run. Guarding a much-looted army warehouse in Japan, Private Paul Greco (Cassavetes) fatally wounds a thief who turns out to be a young boy. Conscience-stricken, despite a court-martial acquittal, Greco follows the Japanese custom of offering an atonement gift to the boy's family. While at their home, Greco meets and eventually falls deeply in love with the lad's beautiful sister, Tama (Michi Kobi). Fearing he may lose her, Greco is unable to tell the girl of his part in her brother's untimely death, but too late, she learns the truth. Sessue Hayakawa stars as Tama's uncle, Sato.

• • •

Brazil Signs $100-million Pact For Japan Trade

TOKYO.—The Brazil Usiminas Iron and Steel Company signed a contract to purchase $100 million worth of machinery and material from the Nippon Usiminas Co. The machinery and material, which will be paid for in 11 years with the first payment to be made in 1962, will go to the huge steel mill being built in Minas, Brazil, as a joint Japanese-Brazilian venture. Signing the contract were Amaro Lanari, Jr., president of the Brazil Usiminas Iron and Steel Co.; Yukichi Sugihara, managing director of the Brazilian firm, and Teijiro Toyota and Kaname Shinra, board chairman and president of the Nippon Usiminas firm.

• • •

Pleasantly Scented Fabrics Planned For Market

TOKYO.—Perfumed bed linen and textiles for clothing are expected to hit the market soon. The Yamanashi Prefectural Research Institute disclosed that its textile industry department had succeeded in what may be called perfume-dyeing of fabrics. The process was described as very simple—soaking yarn or cloth in liquid plastic mixed with perfume for about 20 minutes. The scent fixed on fabrics in this manner will not vanish even after repeated washings. Garment manufacturers in the prefecture plan to use perfumed textiles in lining men's suits and women's dresses, in addition to manufacturing perfumed sheets.

Swim Star Goes "Native" Hopes to Marry Japanese

TOKYO. — Australian swim star Murray Rose recently announced that he will quit competition after the 1960 Olympic Games, and maybe before.

Rose, who has gone "native" and has some nice things to say about Japanese womanhood, added that he would have to train hard for Olympic competition, and is reluctant to take time out from his radio-television studies at the University of Southern California.

In the company of an American missionary and Japanese friends he has been traveling the Japanese Alps; sleeping Japanese style on floor mats and getting to like tofu and oden. Rose is a vegetarian.

"Japanese girls, because of their traits, are far more attractive than Western women, who, from the time they're about 13, act so bold you would think they've experienced all there is in life. Japanese girls have a very sensitive and unassuming quality.

"I would like very much to marry a Japanese girl," he said.

He predicted Australia will rule swimming at the Rome Olympics, followed by Japan and America.

TJCCA General Meeting

Toronto JCCA president Stan Hiraki has announced that there will be a General Meeting of the various committees on Wednesday, September 2 beginning 8:00 p.m. at 415 Spadina Avenue. The president has requested that all members attend this meeting to finalize all plans for the forthcoming Invitational Softball Tournament, dance, social and discussion of new business.

U.S. Electrical Local Launches "Buy American" Campaign Against Japan

CHICAGO.—A "Buy America" campaign aimed at limiting the flow of Japanese imports in the electronics field was launched last Friday by local 1031 of the International Brotherhood of Electrical Workers.

Frank Darling, president of Local 1031, said the union's executive board voted to pay for a series of spot commercials urging Americans to buy American made electronic parts.

Darling said Japanese imports of electronic part in the last two years have cut deeply into the union's membership, now 30,000 workers in 100 electronic plants here.

For example, Darling said, local manufacturers find it hard to compete with Japanese manufacturers who sell a radio switch here for 21 cents which cost the Chicago industrialist over 30 cents to build.

JCs Pour Into Vancouver To Attend 'Zuka Revue

VANCOUVER.—Mr. T. Sato, principle of the Japanese-Language School reporting to the NC this week said the past two weeks in Vancouver reminded him of Powell Street days before the war.

He was referring to visitors from Toronto, Fort William, Winnipeg, Lethbridge, Calgary, Edmonton and various other Interior B.C. points in Vancouver to attend the Takarazuka Girls Revue and Film Festival. Adding to hustle-bustle in the Japanese community was the return of JCs from a visit to Japan aboard the Hikawa Maru he said.

After the 'Zuka Revue and the return of visitors concluded Mr. Sato in somewhat exaggerated tone, "the quiet was like the stillness of the moments following a typhoon."

He also mentioned that morning and evening summers courses in Japanese had begun this month with 65 pupils attending.

Another Sessue Re-run

For those who missed the Wagon Train series with Ward Bond, co-starring Sessue Hayakawa as a samurai warrior, will be able to view a re-run this Wednesday evening on Buffalo's WGR, channel 2, 7:30-8:30.

SPORTS

Regent Pressmen Take First of Best Three Series From Youthful Main Auto in Nisei Sunday League

By TOSH

In the Toronto Nisei Baseball League action last Sunday, Regent Press moved into the driver's seat for the Harry Miyazaki Championship Trophy as they took the all-important opener of the best of three final series setting back the youthful Main Auto crew 6-4 in a hard-fought contest.

A two round-tripper by the veteran Ken Ikeda was the deciding margin.

Regent Press took command with two runs in the first inning never looking back. A walk and successive singles by Ken Ikeda and John Tohana plated the deciding runs for the Regent men. In the second inning, Vic Kitamura's run-producing single gave Regent Press a three-run margin.

Main Auto closed the gap in the third as they came up with two runs. Freddie Nishimura lined a homer into left field and John Nishimura, who had singled, rode home on Ike Shiozaki's shot into centre. In the fifth inning, Main Auto gained a temporary tie when Sid Ikeda doubled and scored John Nishimura who went safe on a wild throw to first base.

In their home half of the fifth, Regents exploded for 3 runs. Sumi Tomihiro opened the frame with a single. Auto's manager Tosh Sakamoto, playing in place of regular centrefielder Mitch Nishimura became the goat of the game when he misjudged a hard hit drive off the bat of the ever-dangerous Ken Ikeda. That line smash proved to be the difference in the ballgame. The third run of the inning was scored when John Tohana, reaching first base when hit by Main Auto pitcher, stole second and third crossing home plate on an infield out.

Main Auto threatened in the sixth inning as fireballing Frank Nishimura ran into control difficulty. An error and three walks plated one run. With two men retired, shortstop Sumi Tomihiro was brought in to relieve Nishimura. He needed just one pitch to snuff out the rally.

The two opposing hurlers were evenly matched as both Frank Nishimura and Main Auto pitcher, Sab Seki, gave up six hits apiece also matching in eight strikeouts.

Regent Press were led by Ken Ikeda with his homer and single, and Kaz Nishimura who collected a double.

Freddie Nishimura was best for Main Auto with his homer, while Tosh Sakamoto banged out a triple and a single.

Main Auto—Sab Seki and Sam Matsuo.

Regent Press—Frank Nishimura (6) Sumi Tomihiro (7) Frank Nishimura and Kaz Nishimura.

The winner of the draw for a case of refreshments was Miss Mary Moulder.

Next game will be played tomorrow morning at Stanley Park beginning 9:00 a.m. Come out and cheer for your team thereby displaying your support for the Nisei Sunday League.

Softball Practice Wed.

There will be a softball practice on Wednesday next week for members of the Toronto team entered in the Toronto JCCA Softball Tournament.

Practice is to be held at Bedford Park (south side of Bloor Street opposite Christie Pits) promptly at 6:30 p.m. All team members are asked to turn out.

Teams Preparing For Toronto JCCA Labor Day Softball Tourney at Fairbank's Memorial Park

The Toronto team practicing weekly to gain back its lost laurels from the 1958 Labor Day Softball Tournament is gaining momentum with every indication pointing to another hustling team.

Managed and coached by Roy Kobayashi and Jackie Tanaka, the Toronto infield consisting of Maw Mori, Major Fukumoto and Sho Mori, all actively playing with the Honest Ed team in the Western City Baseball League, will be on hand as well as Bob Miwa who plays with the Columbus boys in the same league, guarding the hot-spot.

Tom Sumi and Sumi Tomihiro will share the catching chores when not playing the outfield. As soon as the team picks up a few more outfielders, it will be ready to give contenders a fight in this 9th Annual Toronto JCCA sponsored softball tournament.

The Cicero, A and H Auto Body Repairs team, making its first appearacne here, will have two pitchers and two catchers making their team a good contender for the finals. Sponsored by John Fujii, managed by Bob Hasuike and coached by George Makiyama, this team also comes from the Chicago area.

All games will be played at Fairbank's Memorial Park with teams from Chicago, the Cicero team, Detroit, Toronto and the 1958 champion team from Chatham, Ontario.

Saturday's games will start at 9:00 a.m.; Sunday, 1:30 p.m. There will be complete programs with all teams' lineups at the park free of charge. Ample parking.

Japanese American In Pan-Am Swim Trials

CHICAGO.—Ken Nakasone, 18-year-old Hawaiian swimmer, was one of the five record breakers at the U.S. swimming trials for the forthcoming Pan-American Games at Chicago this week. He set an American standard in the men's 220 breaststroke at 2m. 45.6s. to earn a spot on the U.S. team.

Vancouver, B.C.'s Margaret Iwasaki, 17, joins 20 others on the Canadian team. She is the butterfly artist, holding many Canadian records: 1m. 14 in the 110-yd. being the most impressive.

Vancouver Keg League In Need of More Bodies

VANCOUVER. — In three weeks' time, the bowling season of the Vancouver Nisei 10-Pin League will begin. And, as usual, more members are needed with only eight teams in the league at present. Therefore, 10-pin bowlers are urgently needed for the mixed league. All those interested are requested to notify one of the following:

Sub Koyanagi, HA. 7744-R; John Nakata, HA. 6483-L; Judy Matsuba, FA. 5-3610; Ed Tanaka, TR. 6-5629; Joyce Okahori, HA. 3427-M.

Bowling starts Sunday, September 13, at one o'clock at the Totem Lanes, Main and Pender Streets.

—Joyce

CLASSIFIED

Female Help Wanted

COUNTER GIRL for dry ... 5-day week, steady ... RO. 2-6473 (Toronto).

EXPERIENCED girls for ... work. Chance for advancement ... 251 Sorauren Ave., second ... onto).

Domestic Help Wanted

ROOM and BOARD for business ... middle aged woman in ... light household duties. ... (Toronto).

HOUSEBOY to help with ... garden, etc. May attend ... noons or night. Live in ... The New Canadian.

Male Help Wanted

A FEW GARDEN helpers wanted immediately. Phone Mr. Kinoshita at ... 1-2145 (Toronto).

GARDENERS helpers wanted immediately. Phone LE. 3-6196 (Toronto).

METAL SPINNERS wanted as soon as possible. Call RO. 2-6165 ... Spinners, 3565 Dundas St. West (Toronto).

YOUNG MEN willing to ... Apply 251 Sorauren Ave., second floor (Toronto).

Rooms to Let

TWO ROOMS or single ... room with gas, sink and ... Newly decorated. Carlton and ... Phone WA. 5-7995 (Toronto).

Employment Personal

PART-TIME accountant ... and evenings. Please ... (Toronto).

Operators Female

Single needle, two needle, zig-zag, merrow on lingerie and sportswear.

Excellent working conditions. Many company benefits, no lay-offs. Statutory holidays paid.

Must be fully experienced on our line of work.

APPLY:
EMPLOYMENT OFFICE,
SILKNIT LIMITED,
596 KING STREET WEST,
TORONTO
Bring this ad for reference.

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

Attention Sunday Mixed Major Bowlers
1959-60 season to start Sunday, September 13th,
1:00 P.M. sharp at Olympia Edward Alleys.
All former bowlers who have not been contacted please call Rhoda Masuda at LE. 2-6136.
Room for Women Bowlers

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
2 College St., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3477

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
... Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

PHONE EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

SMALL SHOE SIZES

Ladies New Styled Pointed Toes
All Colors and Heels
Sizes From One Up
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

野ざらし姫

山手樹一郎

（六）

「若さま、お名前をうかがわして下さいませんな」

さっきの手拭を吹流しにかぶって肩を並べながら、お菊は気軽に切出してきた。

「淺香傳八郎、年は二十五、江戸の食詰め浪人で、若さまなどといわれる身分じゃない。買いかぶらないでもらいたいな」

「嘘ばっかし――。御人品が違います。お道樂をなすったのね、きっと。見せしめのための御勘當、御用人さまが仲に立ち、一二年御辛棒なさいましと意見をされて、江戸にいたのでは辛棒甲斐が見えないし、おの奴がうるさくつきまとうし、思い切って旅に出た、そうなんでございましょう」

「面白そうな話だねえ。誰のことだえ」

「まあ、憎らしい。おっしゃいよ、どんな奴に迷ったのか、それとも迷わしたのか」

どずんと肩をぶつけてくる。

「太夫さんはお菊さんというのかえ」

「はい。しがない娘手品師で、藝名は蝶菊、年は十八、いいえ、十九にしておこうかしら」

「胴にませているんだね。わしはまだ十六七かと思っ

「五六年前にはね。これでもその時分は、とてもいい器量だって、人さまにほめられました」

「いや、今でもなかなかいい器量だ。天狗が迷うくらいだからね」

「あの野郎、こん度出逢ったら、いきなり五寸釘を目玉へ叩っこんでやるからいい」

潑剌とやん八になってくるのだから、變った女だ。それだけに散々浮世の荒波にもまれて、苦勞もしてきているのだろう。

「どうして今夜は姫路泊りにしなかったんだえ」

時刻からいって、女の足ではその方が安全だったはずである。

「若さまだから正直に白状しますがね。あたしは追われている体なんです」

「ああそうか」

それなら一間でも先へ急ぎたいはずだ。

――はてな。

折りも折り、しいんと澄んだ夜氣を衝いて、かっかっと馬蹄の驅ける音が耳につき出した。一騎や二騎ではないようである。

「太夫さんの追手かも知れないな」

傳八郎はからかうようにいいながら、うしろを振りかえった。

「お氣の毒さま。あたしはまだ曲馬にいたことはないんです」

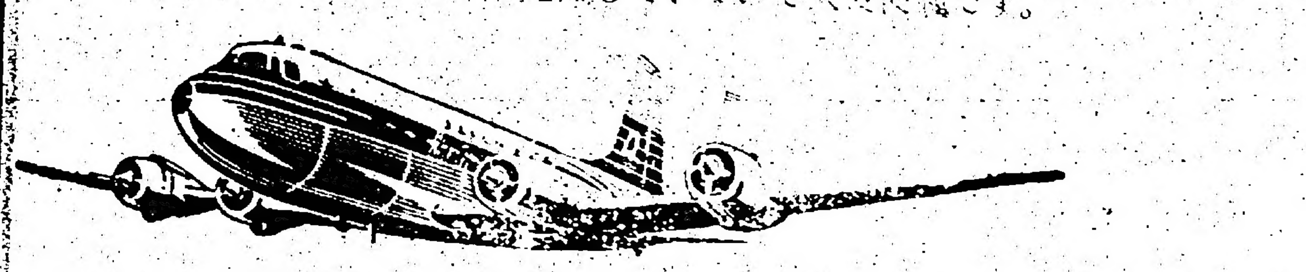
「それじゃ安心だ。しかし、道の眞ん中にいて、馬に蹴飛ばされても詰らない」

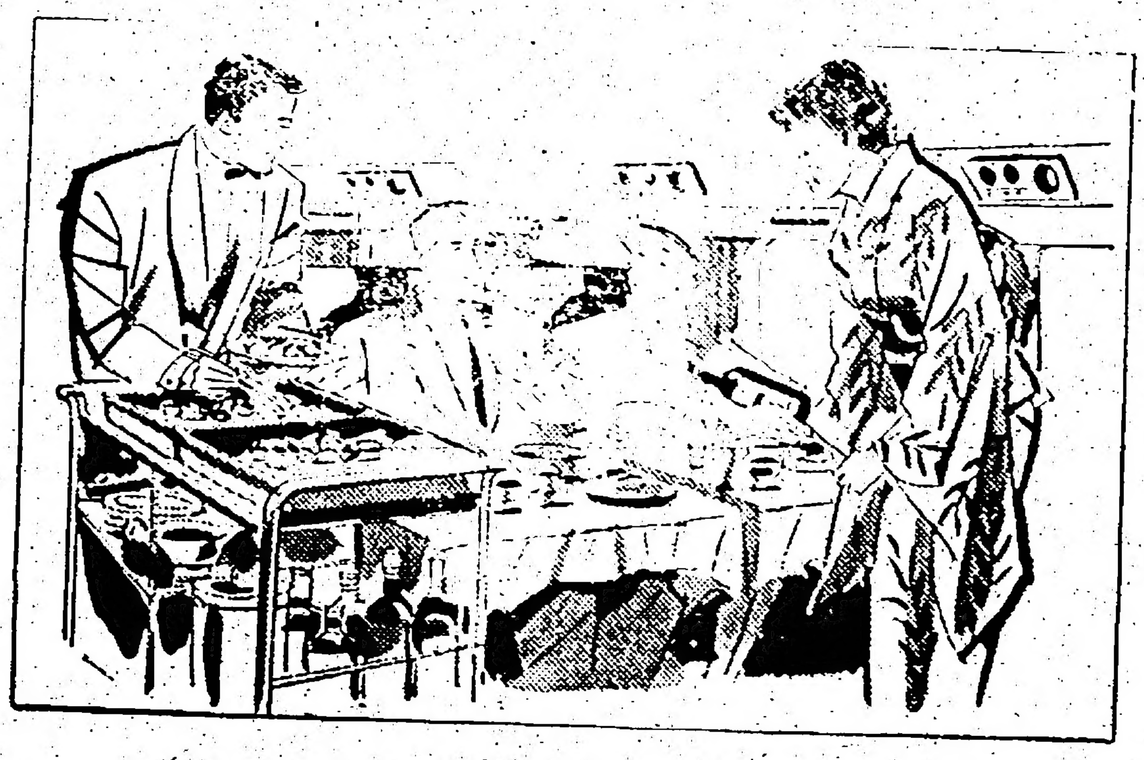
道端の松の木の下へよけていると、明るい街道を物々しく驅けさせて騎馬は十騎ばかり、どこの藩士か知らぬが、いずれも嚴重な旅仕度で、先頭は金紋打った陣笠をいただく、四十歳あまり總髪の立派な武士だ。

日航機なら 機内がすでに日本です！

日本へは日航機が[illegible]を頂いています。それは機内に[illegible]と優しいスチュアデス[illegible]旅を一層楽しめるからです。
四季の景観に富む日本……観光シー[illegible]です。このチャンスに美しい日本[illegible]楽しいご旅行をどうぞ……

◎日本への最短距離・東京—シアトル線
東京—シアトル線の開設で日本への道が8時間も短縮されました。[illegible]接續・連絡も完備しているので大変便利です。





JAPAN AIR LINES
日本航空
Rockefeller Center, 620 Fifth Ave., N.Y. JUdson 6-7400
60 East Monroe St., Chicago ANdover 3-1384

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリュ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話エムユー一ー六六四二

求 ガードナー二、三名至急入用。電話エルイー三一六一九六（前原）

トロント日系聖公會
八月三十日午前十一時 單禱式
フォスター女史とブラウン女史のお話
電話エルイー五五〇四六

トロント大理教 加奈陀教會
トロント敎友會
ト市ノースコート街六一
電話エルイー三ー九二二六

日系人合同教會
ドーバコート街七〇一
八月三十日午前十一時半
日語禮拜「汝のパンを水の上に投げよ」 村田豊恒牧師
△敎會學校午前十一時半

生長の家誌友會
谷口先生の錄音が聽けます どなたでも自由に來聽歡迎
△東部毎週土曜晩八時、第一第三日曜午後二時から重石宅。303 Greenwood Ave., Toronto Phone HO. 1-2319
△西部毎月第二第四土曜晩八時から富本宅。318 Markham St., Toronto Phone WA. 1-9157

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五一二
電話イーエム六ー〇九五九
自宅アール・オー七ー三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヤング街三二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇三
自宅 オーエクス 一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

屋根修繕 一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます（西島）
アキュレート ルーフィング商會
電話アルオー二ー四九一一

辯護士 エフ・エー・ブルーイン **辯護士** 大家一夫
ト市カレッジ街二 ルーム一〇三エー
電話ダブリュ・エー 一ー五六〇五
自宅オーエクス八二二八〇
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

漁業界は今!!
合成浮子の時代になりました。完全浮力、吸水絶無の「日加フロート」に絶對腐らない能率的なコークライン、レッドラインを是非御使用下さい。
日加貿易株式會社
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C.

晩市日系人へ
△土地家屋の賣買 △保險
△モーゲージ △財產管理
等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA
1007 West King Edward
Vancouver, B.C.
CE. 4184 — MU. 5-7412

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
N.Y.K. LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案内社 岩田欽一
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4057
公認 岩田旅行案内社支店 鶴岡德衛
113 Niagara St., Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 8-9934

Saturday, August 29, 1959

CLASSIFIED

Female Help Wanted

COUNTER GIRL for dry [illegible] 5-day week, steady emp[illegible] RO. 2-6473 (Toronto).

EXPERIENCED girls [illegible] work. Chance for advance[illegible] 251 Sorauren Ave., second [illegible] onto).

Domestic Help Wanted

ROOM and BOARD for [illegible] middle aged woman in [illegible] light household duties. P[illegible] Toronto).

HOUSEBOY to help with [illegible] garden, etc. May attend [illegible] ons or night. Live in [illegible] the New Canadian.

Male Help Wanted

FEW GARDEN helpers wanted [illegible] diately. Phone Mr. Kinoshita [illegible] 145 (Toronto).

GARDENERS helpers wanted [illegible] Phone LE. 3-6196 (Toronto).

TAL SPINNERS wanted as soon as [illegible] sible. Call RO. 2-6166 Conrad [illegible] ners, 3565 Dundas St. West [illegible]).

YOUNG MEN willing to [illegible] ly 251 Sorauren Ave., second [illegible] onto).

Rooms to Let

ROOMS or single [illegible] with gas, sink and [illegible] y decorated. Carlton and [illegible] e WA. 5-7995 (Toronto).

Employment Personal

-TIME accountant [illegible] evenings. Please [illegible] nto).

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
RICHMOND ST. WEST
TORONTO
6-0959 — Res.: RO. 7-3477

A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

SIZES
Styled Pointed Toes
Colors and Heels
From One Up
At McHales Four Up
'S SHOE STORE
Queen St. West
E. 1-1931 Toronto
to coast

an Friends
OW
HOUSE
ers and Parties
Out Orders
EM. 2-4322
Toronto

…民として…ためには、従來と逆に、カ…カ社會を代表して再教育す…期待したい。

（おわり）

加州日系農作物が入賞
テーバーやレ市の品評會で

【テーバー發】ア州クランフォードの松本徳一氏やバンウェールの新橋善吉氏はいずれも篤農家であるが、先週テーバーで行われた農産物品評會に自作のポテートスイカ、アニオン、ルバーブおよびキャベジなど出品したところ、兩氏のが全部一等品として入賞した。また新橋夫人はベイカリー品評で特賞をかち得て夫婦ともニコニコというところ。テーバーの鹿又喜與四氏がレスブリッヂ市の共進會に出展したポテート、キャロツおよびアニオンなども一等品に入賞するなど、このところ日系農者のため万丈の氣を吐いてくれている。なお今シーズンは二回にわたつて慈雨に恵まれたため農作物は昨年並みの豊作が豫想されている。

日本からの來訪者

水曜から開かれたトロントの共進會にはゼトロ當路の人々のほか特に岐阜縣からの出品に關連して同縣の
△鷲見浩平縣會議長△加藤リョウ一前議長△西脇弘康副議長△下堂前利夫縣議△井深敏郎經濟部長△堀田竹一△西尾逸典
諸氏も來訪中である。なお丸紅飯田商會の森長英副社長は夫人同伴で水曜日ニューヨークから來市、一兩日滯在後シカゴへ向つた。

ロスから千二百弗
尾崎記念會館へ

【ロスアンゼルス發】故尾崎行雄翁の功績を永久にのこすために日本國會議事堂前に建設中の尾崎記念會館募金が當地の日系有志によつて募集されていたが、目標額の千弗を突破して千二百十五弗集まつたので、訪日の途にのぼる佐藤明治郎委員長が携えて日本の會館建設委員會へ届けることになつた。

米二世女性が副領事に任命さる
南雲れい子嬢がカンボジアへ

【ロサンゼルス發】當市出身の若い二世女性が米國の外交官として發足するという珍しいニュースが明るみに出された。市内居住の南雲（なぐも）正次氏の令嬢れい子さんは大統領によつて副領事及び醫務官の資格を與えられ、九月一日シアトルを出發し、東京、マニラを經て任地カンボジアに赴くことになり、目下ワシントンで專門外交官の最後の仕上げを受けている。れい子さんは一九五二年にロサンゼルス高校を卒業、ロサンゼルス大學で科學士の學位を獲得したのち大學院に進み、五九年マスター・オブ・サイエンスの學位を得た才媛である。

松崎ドクター
ハ市で開院

モ市のマギル大學で科學士の學位をとり、トロント大學醫學部を卒業後、ハミルトン・ゼネラル病院で二年間修業した松崎ドクターは今回ハ市ウェリントン街ノース一〇六に醫院をひらき、一般の治療にあたることになつた。

フオスター女史

晩市で永年幼稚園兒に敎えていたマガレット・フオスター女史は神戸で奉仕しているブラウン女史とともに今週來市、明日曜日系聖公會の禮拜後に話をする。フオスター女史の敎え子は相當多くあるのでこぞつて出席を希望する。

觀劇團申込み
至急行うこと

龜岡氏取扱いのニューヨーク行き寶塚觀劇團はその後二百名までのテケットを入手、數名の餘席があるので希望者は至急申込んでほしいとのこと。なお米國の梅木、鈴木やトロントの戸栗君と木村嬢が出演している歌劇『フラワー・ドラム・ソング』を見たい者約五十名分のテケットも入手出來た。廿日（日曜）午後二時からのヤンキー對ボストン野球戦を見物したい方も至急申込むこと。

ト市日本語學校
新入生徒募集

▲申込期日 普通科（七才以上男女）九月五日（土）午前十時より十一時まで市内カレッジ街二二一、ジョン・ホール内。

▲申込期日 特別科（十八才以上男女）九月三日（木）午後七時より八時まで市内スパダイナ街四一五、壽會社交室で。

▲なおこの日以外には入學希望者は各敎師又は中川氏まで申込んで下さい。

ト市日本語學校

故 山崎 鷹（七三）儀去る八月十五日自宅で心臓マヒのため急死致しましたことを生前辱知の皆様に謹告致します。追而告別式は十八日センテニアル日系合同教會にて清水博士執行、十九日レストヘーヴン墓地に埋葬致しました。その際には酷暑の折柄にも拘らず態々御會葬下され且又弔辭弔電、供花香料を賜り有難く厚く御禮申上げます。特に合同敎會並に如月クラブ會員の方々より深き御同情と御親切を頂きましたことを遺族一同感謝感激しております。一々參上御挨拶申上ぐるべきですが不本意ながら紙上にて御禮申上ます。

喪主 山崎 ちか
長男 高士
妻 すみ
三男 高明
妻 くに
四男 査衛
妻 千鶴子
五男 秀一
妻 すみ子
六男 ジョージ
女婿 菅 實一、妻 政子
在日 小穴 惠、妻 久子
新谷 丈治 妻 照子
孫一同
在日親族代表 山崎 清介
友人代表 堀内 芳太郎

井伊大老夫妻の直筆
彦根で紙クズの中から發見

【彦根發】井伊大老百年祭を前に奇しくも彦根の舊家からクズ屋に賣られた紙クズの中から、直スケ公の直筆をはじめ貴重な文献が發表されて話題を呼んでいる。彦根市芹橋町の澤勘四郎さんが市内柳町クズ問屋山崎鎌藏さん方で見つけてきたもの。

△この直筆や文献はそれとは知らずに芹橋町四丁目秋山秀政家が昔から同家の土藏にあつた紙クズを整理してクズ屋に拂下げたもので大老と昌子夫人が懐紙にしたためた和歌は次の三首で百年以上を經過したものだけに虫が食つた箇所もあるが、みつけ出した澤さんはこれを表裝にして家寶に殘すといつている

（大老のもの）おほふへき袖のせまきをいかにせん行道志けき民の草葉に

めぐますてあるべきものは道のべに出たつ民のしたふまことを

（昌子夫人のもの）つきしなき御代のはるとて見わたせはふしの高根は霞こめつつ

このほか貴重な文献もみつかつており、とくに江州麻布に關するものは得がたきものとして學界から注目されている。

Crown Life Insurance Co.
Head Office TORONTO
INSURE TODAY
FOR SURE TOMORROW

明るい家庭に保険あり
一家の幸福を永續する爲に
貯金をしながら保險付く
クラウン生命保険を
御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話エムユー一―七三四一（MU. 1-7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デノスター三〇三一チー

時間に制限なく
日系人各種の宴會

△廣東およびマンダリンの本格的な中華料理はカナダ随一です。結婚、婚約の披露宴はもとより、日系の會様の各種宴會には時間の制限なくゆつくりとサービス致します。是非一度御試食下さい。パーキング施設もあり、無料です。

――電話注文の配達は無料――

他の追従を許さぬ
中國樓（チャイナハウス）
925 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone RU. 1-9123

日本觀光は

懇切・丁寧・確實な
フルヤ交通社を通して――

▲航空機・船舶切符サービス。▲渡航手續きに關する世話 ▲國内、國外旅行についての一切相談に應じます。

フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1075

おいしいと定評ある
チエリスター米
を召上つてみて下さい
百斤
一六弗七五仙
●イーオン商會でも取次しております

――日本送金は古屋から――

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9396

懐しのメロデー
特用ロングプレー及び四五盤レコード入荷

△魅惑のコーラス（無情の夢、波浮の港他八曲）
△懐しの流行歌集（船頭可愛や、旅の夜風他二曲）
△ゴールデン・メロデー（白虎隊、霧の川中島他）
△日本ヒット・ソング集（銀座カンカン娘、夜來香他二曲）
△東海林名曲集（赤城の子守唄、旅笠道中他六曲）
△春日、三橋、美空、三波、永井、藤島等の名曲集
△浪曲―春日井の赤城の子守唄。伊丹―母の瞼。天津乙女―原爆の母、母の罪、母戀峠。米若―佐渡情話千鳥等
△長唄、端唄、小唄、浪花節等數多
●普通盤も多數入荷しました。目下即賣中。

航空船切符發行
小額手當替發給
龜岡書籍商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. 8-9984
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

CNEと日加親善 まず日本の理解を・・・

日本貿易振興會嘱託
CNE日本事務局長
横山幸生

日本がシーエヌイーに參加するのは今回が四回目である。參加國が大幅に増えて今年は十五ヵ國、そのなかで日本は最大の展示面積をもち、規模においても斷然他を壓しているのはカナダと日本との關係を經濟的に緊密に結びつけ、また一層と親善關係を深めたいと願つているわれわれにとつて幸いなことである。シーエヌイーと併行してバンクーバーで開かれているピーエヌイーにもジエトロは參加した。東部ばかりでなく、西海岸地方にも日本のことを知つて頂くよいチャンスだと考えている。

日本はカナダから年々小麥や鑛産物などたくさんの品物を買つている。いわゆる輸入超過をつづけている『カナダにとつて第四番目のお客さん』であるが、最近は日本からの輸出もようやく増えてきている。われわれとしてはカナダにもつと日本商品を買つてもらいたいと思うが、それよりも大切なことは「日本への理解と好意」である。

商品が賣れても、そこに「排斥的な氣分」があつたのでは健全な日加關係は生れて來ないと考える。

◇

好意は理解から生れると思う。日本に對し好意をもつてもらうには、日本のことをよく知つてもらうことが一番の早道だろう。そうした意味で今年はインフォーメーション・ブースに力コブを入れ、少しでも多くの人に日本を理解して頂くように努力した。もとより商品の出品をおろそかにしたわけではない。入場者三百万人という大ぜいの人に身近かな感じで見て頂くように「消費物資」を中心に優秀な商品を選んで出品してあるから、トクとご覧いただきたい。

商品を見ればその國の産業水準がわかると云われている。日本の商品をご覧頂けば、日本の工業水準、技術のレベルが理解していただけると思う。「安かろう惡かろう」と云われたのは昔の話——。今では「品質よくて、値ごろも高くない」のが日本品の特長である。

◇

こうして商品を通じて日本を理解してもらうばかりでなく、日本の文化——風俗、習慣、美術、工藝などを通して日本をもっと知つても頂きたいと思う。

最近アメリカやヨーロッパでは俗に云う「日本趣味」が流行しているが、これは二千年の歴史を背景とした日本の平和的な良さが次第に認識され、生活文化のなかにとり入れられてきたためであろう。

今回はシーエヌイーのアトラクションとして、日系人の皆さんのご協力で「日本の庭園にて」というショウ、さらに日本花火の打上げなどを行うことになっているが、こうしたささやかなアトラクションが、「日本への理解と好意」を深めるよすがともなれば望外の幸せである。

最後に日系人諸賢の一段のご活躍を祈るとともに、領事館、商社その他皆さんのご聲援ご協力を深く感謝する次第である。

新しい観光ルート— 紀井半島をめぐって

（一）

こうした情勢に對し、日本交通公社はかねてから紀州地方の觀光資源に着目し、和歌山、新宮、白濱日に夫々案内所を設け、漸く激増を豫想される内外の觀光客受入斡旋に万全を期してきた。一方同地方の宿泊施設も着々と整備され、觀光道路も日を追つて改良されつつあり來るべき觀光ラッシュを控えて受入體制の強化に關係者一同連日席のあたたまる暇もない忙しさである。次に同半島の主要な名所舊跡を紹介し、今後同地を訪れる人々の手引としよう。

○和歌山市（大阪驛から國鐵で一時間二十分）和歌山市は紀の河口の沖積平野に、古くは、水戸、尾張と並んで徳川御三家の城下町として發展し、今も和歌山縣の縣廳所在地として政治經濟の中心地で、人口約二五萬、戰前・戰後を通じ紀州第一の都市として知られ綿ネル、皮革化學、油脂、酒造、機械の工業が盛んで和歌山港はこれらの産物の積出港で、重要港灣に指定されている。

○和歌山城（東和歌山驛から市電で十分）和歌山城は羽柴秀長によって一五八五年築城され、第二次大戰で燒失したが、天守閣は一九五八年修復され、再び白亞三層の英姿が望まれ、昔日の德川藩屏の居城にふさわしい堂々たる威風を示している。

○和歌の浦（東和歌山驛から市電で廿五分）和歌の浦は和歌浦、新和歌浦、奥新和歌浦、雜賀崎を含む區域で、絵のように美しい和歌浦灣を抱く變化に富んだ海岸美は古成層の岩石で形成され、昔から詩歌の題材として親しまれ、觀光地百選の海岸の部で第一位に選ばれた程の景勝地である。

○アメリカ村（和歌山驛より國鐵で一時間二十分の御坊驛下車、さらにバスにて三十分）アメリカ村は煙樹ガ濱の西につづく海岸、日の岬の東にある。この日の岬附近は耕地が少く、農業に惠まれず明治以來多くの村民が北米・カナダに移住した。このアメリカ村の人口は約一、四〇〇名で、そのほとんどが渡米の經驗がある。又、現在約一、五〇〇名が同村より移民として海外へ行つている。從つて、アメリカ村は歸國する一世や、日本で教育をうけるため、或は結婚のために歸つた二世・三世で往來が激しい。そのため生活様式もアメリカ風であつて、言葉も英語と日本語の兩方を混ぜて自然に使い、小學校でも兩方を教えている。同村を觀光的に開放していて普通の民家でも簡單に見學ができる。

カナダの「日本村」

（四）

加藤秀俊

ところが、一世たちの日本觀がこのように變ぼうしカナダを『腰掛け』でなく永住の地として見るようになると、家庭のなかでの文化學習の關係が逆轉する。つまり、日本に歸るアテがあればこそ、親は子に日本的教養を要求したのだが、カナダに住みつくとなればこんどはカナダ社會に本腰を入れて適應する方法を考えなければならない。そのためには、從來と逆に、カナダ人である二世たちを文化學習の教師にすることが必要になつてくるのである。

マーガレット・ミードやエム・ウォルフェンシュタインはアメリカの文化の特性のひとつとして、子が親の教師であるという事情をあげた。だいたいが移民の國として成立したアメリカでは、母國の文化のカラをくっつけた一世にたいしてその息子や娘たちがアメリカ社會を代表して再教育するというのだ。カナダでも事情はかなり似ている。そして、スチーブストンでおこりつつある以上のような世代交代は、ことによるとはじめて日系カナダ人が日本人としてでなく「カナダ市民」として發足しつつある、ということなのかもしれない。私は、それを大へんに健康な状況だと思う。

付記　スチーブストンでは現在アール・ビー・ドア氏、明大の蒲生氏、都立大青柳氏、それに鶴見和子氏のチームによる調査が進行中である。私もこの調査に參加するよう招かれていたのだが、二三の事情から、未練を殘しながら一週間の滯在で歸國しなければならなかつた。將來、このチームによる正確な報告を期待したい。

（おわり）

この法律によつて就職上の差別は禁止されている

この法律の目的は就職上又はユニオン會員になる場合、人種、宗教、ヒフの色および民族別などで差別されることのないよう保護することにあります。

この法律は雇主又はユニオンに適用されるものでカナダ國内のほとんどあらゆる職業がこの適用をうけます。

この法律により雇主は求職者の人種、宗教、ヒフの色及び民族の異ることを理由に採用を拒否したり、又は差別することを禁止されています。

この法律は更にユニオンに對して勞働者がユニオン會員になることや、人種、宗教、ヒフ、色および民族別の理由で就職に差別をつけることを禁止しております。

この法律の下に苦情を申し出たい者、又は證言したりしてこの法律の手續きの手助けする者に對する報復的行爲から保護されています。

就職上における苦情は文書を以て左記へ送るべきです。

勞働大臣
マイコル・スター

勞働次官
エー・エッチ・ブラウン

DIRECTOR OF INDUSTRIAL RELATIONS
DEPARTMENT OF LABOUR
OTTAWA

HON MICHAEL STARR
Minister

A. H. BROWN
Deputy Minister

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

表面は靜かだが底は燃えている
—カナダの對日貿易方針—

【オタワ發】カナダ政府が國內業者の強い要請に應じて日本製品の對加輸出を制限してほしいということで、日加間に交渉がつづけられた結果、ひとまず双方間に滿足的な話合いがつき、日本側がセンイ品の輸出數量を減らし、品質チエツキも行うということで、一時停止されていたセンイ品の再輸出が行われることになつた。しかし、カナダ政府がかかる前例をつくつたことによつて、今後、第三國からの輸入が少しでも伸びて國內業者が多少でも悲鳴をあげれば、日本品には對抗措置をとつたではないかと政府は苦境におかれるのではないかとみられている。ピアソン自由黨主も、オタワ政府のとつている對日貿易政策を非難し、日本をあまり強く押しつけると、日本は生存上、やむなく共產圏と交易し、ひいては日本を自由國家群から失うことになると警告しているが、オタワ議會再開とともに、カナダの對日貿易方針について野黨側は今后もなじる好材料として使うことは明らかだと消息筋ではみている。

岸首相から ソ連首相に親書

【東京時事通信】日ソ、東歐貿易會々長北村德太郞氏はジエトロの顧問として今週訪ソしたが、出發に先立ち岸首相を訪ね、ソ連首腦との交渉について話合つた。その結果北村氏は岸首相からソ連首相あての『日ソ友好親善をはかりたい』旨の親書をたづさえて行くことになつた。

中共の生產額 殆んど半減さる

【香港發】中共の穀物生產額は目標のほとんど半額に低下されると共に鐵生產も三分の一に引下げられたと北京政府は今週發表した。それと同時に人民集團經營も大きく緩和されたことも明らかにされたことは中共の生產計畫が軌道に乘らず、目標生產額にどうしても達し得ないことの自白であると外人觀測者はみている。

カナダ人の趣向さぐる テレビ放送調査に反對

△カナダ放送協會の執行委員會委員の一人であるケート・エーキン女史はお料理の先生で、放送者としても有名だが、ちかごろシービーシーが『國內のテレビ放送プログラムの五十五パーセント以上は純カナダ的のものとする』規定を發表して、カナダイズムを盛ろうという意慾なのだが、さてカナダ的なものとは一体何であるか。

△そのことをはじめ、どんなテレビ・プログラムを一般國民が好み望むかを約二千人の民間批評家を各地にたずねてアンケートしようとエーキン女史が計畫實施に移すことになつたと發表した。すると忽ちケンケンゴウゴウの反對の聲があがつている。

△お料理の先生としては申し分ないエーキン女史だが全國をかけめぐり、しかも敎師とか、慈善團体の首腦とか敎師とか、全く素人から意見を聽取して、カナダ人が今后みるプログラムの選定をやられてはやり切れぬというのである。どうやら、この問題は當分の間、紙上をにぎわすことになろう。

ポリオ豫防液なく
ト市ではあわてて急製訴える

△モントリオール方面のポリオ流行のため、トロントでつくつたポリオ豫防注射液約百万本はクベツク州に急送され、オンタリオ州內の豫防注射液は文字通り空つぽという事態におちいり關係當局をあわてさせている。

△ところが今週になつてトロント市內でポリオ新患者が四名も續出、そのうち三名はマヒしたとの報道で、市民の不安はつのるばかりであるが、かんじんの豫防液がまるで手に入らないというわけでト市會では重大事として當局に大至急つくり上げて貯藏するよう訴えている。

△コノート研究所では九月九日か十日ごろでないと十分なる豫防液の貯藏はできないといつているが、一方市會では大金をかけてもよいから、市民の生命を守るため、無料一般注射を行うべきだとの意見が再び持上つており、自家に火がついたような騷ぎを演じている。

日本代表來市

パリで開かれた國際有職婦人連盟大會に日本代表として參加した北野トミ夫人(日本有職婦人連盟副會長)は九月二日トロント着、ト市の同連盟支部會より歡迎されることになつている。

飛行中に双生兒を生む

【ロンドン發】去る二十五日ロンドンからニューヨーク向けの大西洋横斷旅客機內で、米軍人の妻スチーヴアー夫人(一八)は双生兒を安產、旅客機はニユーフアンランドのガンター空港に不時着陸して、ベビーと母親を付近の病院に運んだがいずれも健全という。機內でふた兒が生れたのは最初のことであるが、ちようど乘客中にドクター夫妻がおり、それに看護婦助手だつたスチユワーデスが手助けて安產させたもの。

「電氣睡眠」を實用化へ 高血壓、不眠症に効く

【東京發】弱い電流を數分間大腦に流すだけで、自然の眠りと同じ睡眠狀態に入れるという「電氣睡眠法」が最近醫學界の話題となつている。この方法はソ連で十年ほど前から研究され、中共、東歐など共產圏諸國では、すでに高血壓、胃カイヨウ、不眠症の治療に盛んに使われている。ことしの九月にはソ連醫學使節が、アメリカにこの機械を持込んで公開實驗をするというので、早くも同國醫學界に大きな反響を巻き起している。日本でも、二、三年前から東大、廣島大など數カ所で研究され、不眠症の治療に相當の効果をあげているが、近ごろでは大手の家庭電氣器具メーカーも、これに目をつけており、電化ブームの波にのつて、「家庭用電氣睡眠器」がお目見得し、睡眠藥の強敵となる日も案外近いかも知れない。

赤ん坊背負い子供を軍人にしたくないと 母親たちデモ

【東京發】先週末より三日間にわたり東京で開かれていた第五回母親大會は、赤ん坊を背負つた母親たち一万二千人のデモ行列によつてクライマツクスに達した。母親たちは『息子を兵隊にさせるために育てているのではない』と叫びながらの行進を行つた。日本政府はこの母親大會は共產主義者によつてリードされているとし、各府縣に支持するなと警告を發しているが、母親大會では安保條約改正について反對議決をさけ『一人一人が學修を深め、地域に學修活動を浸透させるとともに政府に對しては多くの問題點を含む改定をとりやめることを要求する』という結論を打出した。母親大會の傾向に横ヤリを入れた政府に對し、各有力紙は非難の言辭を列べており、朝日新聞の天聲人語は『これは重大な自由の壓迫である。そんなことをしていては(昔憲兵・今自民)といわれかねまい。(自由民主黨)の看板が泣こう』と論難している。

國際的テレビ放送 東京五輪大會に

【東京發】一九六四年の東京オリンピック大會の模様を國際的にテレビ放送する計畫が日本放送協會の田邊義友氏より發表されたが、それによると東京から歐洲向けのテレビ放送は東南アジア[illegible]アメリカ向けにはアリユーシヤンに夫々マイクロウエーブを設ければ可能であるとのことである。

日本各地方とも景氣回復の動向

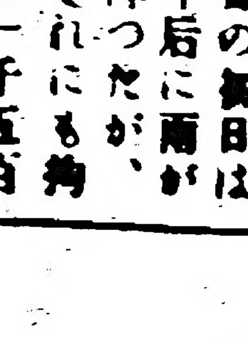
【東京時事通信】通產省は今週、秋期全國通產局長會議を開き、それぞれの經濟情勢報告が行われた。これによると各地方の景氣動向は本年初め以來の回復傾向を一層强め、石炭など一部業種を除いて生產は過去のピークを遙かに上回る好調を續け、輸出もまたセンイの立直りをはじめとして全般的に順調な進展をとげてる。

對外放送强化に

日本放送協會では世界各地に[illegible]日[illegible]時間、短波放送を行つているが、今回、更らに機能を强化し、特にニユース、日本語講座、新しき日本の姿等に重點をおくことになつて、實行している。なほ、放送番組プログラムを希望するものは、東京都日本放送協會國際局に申込めば早目に送つてくれる。

カナダの競走艇 世界選手權とる

【デトロイト發】世界スピード・ボートの最高賞杯であるハームスウオース杯爭奪競走が當市で三日間にわたり行われ、世界選手權保持の米國ボート「マヴアリツク」は第一回でカナダの挑戰ボート「ミス・スーパーテスト」に負けた[illegible]二回戰で勝ち、決勝でカナダのボートは時速百七十マイルも走らして優勝、賞杯を獲得した。カナダが勝つたのは今回がはじめてである。



△ト市共進會の初日は午后に雨が降つたが、それにも拘らず入場者十一万一千五百人と初日の最高レコードを示した。また十九日も軍艦が湖上に集結している偉觀を見ようと道路は自動車の行列でぎつしり。市街は水兵さんが漫歩して、トロントはさながら海港のような感じを與えている。△今週中部日本は大暴風雨にやられ、死者一、行方不明五名を出したし、館山に登山中の一千名は山中小屋にとぢ込められたままであつた。

Personal Notes Across [C]anada

Births

Mr. and Mrs. Sho Michibata (nee Sue Kikuchi) of Toronto, Ontario are happy to announce the arrival of a 7 lb. 7 oz. son, Thomas Hisashi, on August 20, 1959, at St. Michael's Hospital. Mother and son are doing fine.

* * *

Mr. and Mrs. Jonnie Amemori (nee Aiko Tsuruda) of Toronto, Ontario, are happy to announce the arrival of a son, Larry Jon Haruo, on August 9, 1959, at St. Michael's Hospital.

Obituaries

IMADA

Funeral service was conducted on August 20 at Mount Paul United Church at which Rev. Walter Crane officiated for Mrs. Lily Imada, late North Kamloops, B.C. She passed away in Royal Inland Hospital on the 16th. Interment was at Hillside Cemetery on the 21st.

Mrs. Imada, 29, is survived by her husband, Katsumi, one son and two daughters, at home, her mother four sisters and one brother.

* * *

OKADA

Mr. J[...] Okada of Toronto Ontario, passed away in his 80th year on August 8, 1959.

Funeral service was conducted at Earl Elliot Funeral Home on the [...] which Rev. Jay officiated.

NAK[...]HIRA

Passing away [...] on August 25, 1959 was Mr. K[...]azo Nakashiba of Hamilton, O[ntario,] [...] in his 78th year.

Funeral servi[ce] was conducted on the 27th at w[hich] Rev. Newton Ishiura officiated.

University of Toronto Nisei Students' Club's Annual Picnic to Lake Simcoe Termed Successful

The University of Toronto Nisei Students' Club's Annual picnic held earlier this month at Lake Simcoe was a tremendous success. The lon[g] hours the picnic committee s[pent] to perfect every little detail were certainly apparent in the manner in which the day's events were carried out.

As in previous years, all the ingredients were there for a well-rounded day, with as much or as little activity as desired by each picnicer. There w[as] swimming, boating, dancing, [bo]ating, horseback riding and many other enjoyable passtimes.

In the evening, [a] weiner roast and sing-song were held around a blazing fire. [The] day was climaxed with a [dance in the] pavilion. Fortun[ately the] weatherman was k[ind enough to] give the NSC wond[erful weather.] Any showers woul[d have failed] to dampen the enth[usiastic spirit] of those who attend[ed.]

We would like [to] thank the Dundas Union St[ore] Ltd., [the] Furuya Trading C[o.,] and [the] Paramount Gift S[hop] for their generous donations.

* * *

In the following months, the Nisei Students' Club will be planning many other activities such as the Autumn Nocturne and the Glenn Miller Nite. We hope to see you at all our gatherings.

—NSC.

St. Andrew's Church

Miss Margaret Foster, kindergarten teacher in Vancouver for many years will be visiting Toronto this weekend accompanied by a missionary friend. They will give an informal talk following the service at St. Andrew's Japanese Anglican Church, Dufferin and Dundas Streets. Those who are acquainted with Miss Foster are asked to attend.

Canadian-Japanese Mission Eastern Bible Camp Largest Since Opening

ORILLIA, Ont.—The Canadian Japanese Mission Bible Camp has witnessed the biggest and best camp yet since it's beginning four years ago. The spacious grounds at the Fair Havens saw over 70 people gathered on one of the hottest weeks this summer. On the two weekends the capacity reached its height with over 90 people, who all joined in with the camp spirit and enjoyed the restful north country.

The campers were occupied every minute of the day taking in the most of the 9 full days of camp life. The most enjoyable moments were when everyone gathered in the dining hall to feast and satisfy that camp appetite on the delicious meals prepared by the cooks Mrs. Bayley and Mrs. Kinoshita. Also during camp were several contests of which in the fishing contest, Kenny Seko won a prize for catching the most fish, 35 all tolled and Russell Bayley for catching the biggest fish.

The best campers chosen were Naomi Suyama among the girls and Mits Toyama among the boys. Then Sharon Shimano received a beautiful girl's wristwatch donated by Mr. Nelson Nakano for memorizing the required Bible verses and quoting them word perfect, in close second were Diane and Naomi Suyama.

During sports there was a real competitive spirit as the Red, Green, Purple and White teams fought for top points. The White's managed to struggle to the top as the field day marked its close. Visiting workers, Miss Margaret Ridgway, Miss Mary Uchida, Miss Blanche Kawasoye and Rev. Tom Tazumi were greatly appreciated and proved a real blessing to all.

Rev. C. E. Bayley, our Camp Speaker, challenged both young and old along spiritual lines with "What will you do with Christ? will you 'Crown' Him by accepting Him as Saviour and Lord or 'Crucify' Him by being indifferent and rejecting Him." Around the camp-fire services, many young people testified to give their lives in following Christ. Everyone went home a little tired but anxious to be back the following year.

CALENDAR

September

5-6—Toronto: Toronto KCA International Softball Tournament at Fairbanks Memorial Park. Dance on night of 5th at YMHA. Social at China House on 6th.

5-6—Toronto: Nisei Open Tennis Tournament at Trinity Park. Cleveland vs. Toronto. Banquet and social at Sai Woo on 6th.

TV and Radio Repairs
DAVE'S
TV and Appliances
991 BLOOR STREET WEST
Phone LE. 3-0386

VANCOUVER
Buddhist Church
NISEI ENGLISH SERVICE
Every Sunday at 7:30 P.M.
Rev. K. Ikuta
WELCOME TO ALL!!
220 Jackson Ave. — Vancouver

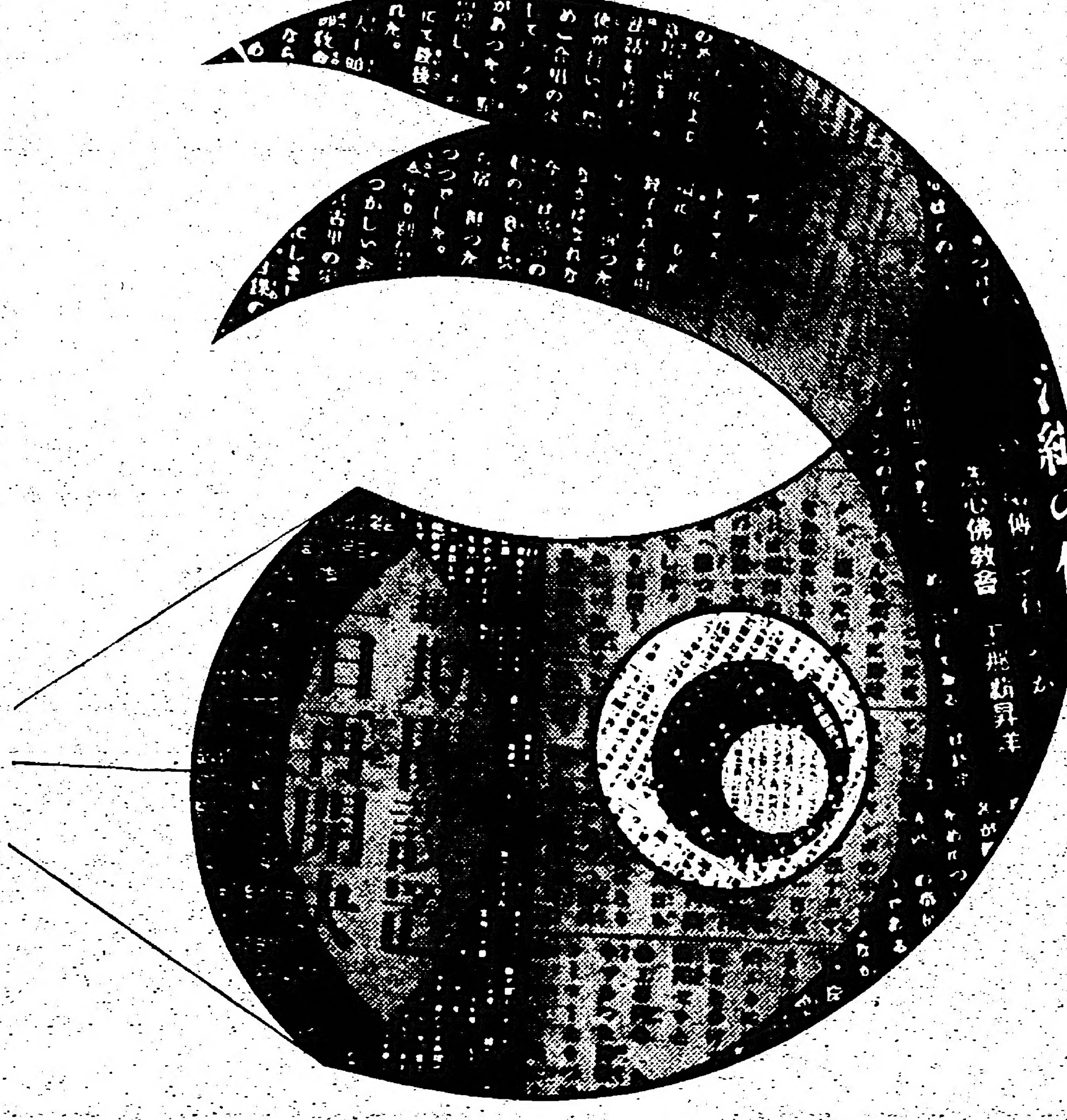
YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

Distincti[ve] Floral Arrang[em]ents
Hyland [Fl]owers
JON ONOD[E]RA
Proprietor
HU. 9-4654—H[U.] 9-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton A[v]e. W.,
Toronto

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, AUGUST 30, 1959
11:30 a.m., Sunday Church School
11:30 a.m., Nisei English Service
"WHY THE KINGDOM IS DELAYED"
Rev. M. P. Smith, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL
701 Dovercourt Rd., Toronto

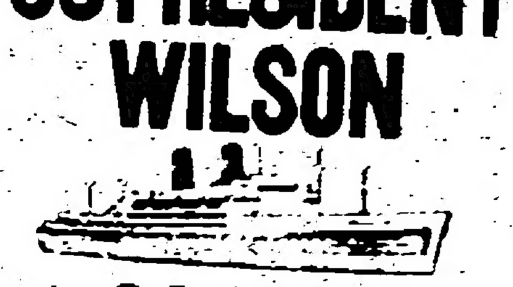
SPECIALIZING IN TV SERVICE
AND ANTENNA INSTALLATION
TELEVISION OMEGA SERVICE
Phone LE. 4-7954-5-6
1338 Queen Street West. Toronto 3
OWNED BY HAROLD MAEDA

Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers
Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
2578 Yonge Street
TORONTO, Ont.
HU. 5-[...]1
Res.: LE. 4-1427 or CR. 8-1[...]



日本へのご旅行には
船のビケイションの楽しめる
プレシデント汽船で

SS PRESIDENT WILSON



SAILING OCT. 4* TO YOKOHAMA

船の料金は(香港及び寄港地から)
横浜まで エコノミー・ツーリスト
●一人 二九五ドル 往復 五九〇ドル から
●一人 三四五ドル 往復 六九〇ドル から

AMERICAN PRESIDENT LINES

[...] Los Angeles Sept. 9
BOOK NOW FOR THESE OTHER SAILINGS FROM SAN FRANCISCO AND LOS ANGELES TO YOKOHAMA VIA HONOLULU:

	SF	LA
SS PRESIDENT CLEVELAND	OCT. 23	.....
SS PRESIDENT WILSON	NOV. 19	.....
SS PRESIDENT CLEVELAND	DEC. 8	DEC. 10

[AMERICAN] PRESIDENT LINES OFFICES: SAN FRANCISCO • LOS ANGELES • SEATTLE • NEW YORK • CHICAGO • WASHINGTON, D.C. • HONOLULU

Footnotes

(continued from page one)

One of the most interesting has been "A Raisin in the Sun", picked by the New York Critics' Circle as the Best American Play in 1958 but only now getting a London run. It is about a poor Negro family in the Chicago slums who gain and lose most of a windfall of insurance money, and then decide with what is left to move into a better house in a white district. The main point of tension is between the son who wants to invest the money in a liquor store so that he will be financially independent of (and therefore equal to) the whites, and the mother who wants to buy a house so that the family can gain a reprieve from the tenement jungle. The son is fleeced out of the money, the family learns they are unwanted in the white community. It is the son who makes the decision at the end: he asserts his racial pride and decides that they must defy the whites and move into their new home so that they can keep a "pinch of dignity". The problems discussed are those which concern most minorities: the jobs they can get, the areas they can live in, the choice of assimilation or racial independence. These subjects are interesting enough, perhaps even vital, but I wonder if playwright Lorraine Hansbury meant to typify the entire Negro group by this family. I have never before sat through a play in which every word was shrieked at utmost volume, like mad King Lear on the heath. It is such a noisy play. Contrast this to "The Aspern Papers" in which Michael Redgrave and Flora Robson, those two superb artisans of the English stage, gave full voicing to the intricasy of character and theme by subtle modulations of speech and understatement. One can say, perhaps, that a mark of a good play is that one remembers it long after the curtain has fallen. The pity of "A Raisin in the Sun", with all its urgency of theme, is that I felt blundgeoned into insensibility and left speechless. On the other hand "The Aspern Papers" with its mild plot—the story of a man who will do anything to get possession of some prized letters of a dead poet and of the woman who will not give them to him—was good enough to make me want to see it again.

* * *

I keep looking at old issues of Canadian newspapers, usually at least three weeks old, and I find my interest falling imperceptibly, bit by bit. Months ago, I used to look at every page, filled with a strange rage of desire to keep in close contact with events in Canada. But the months pass, the world turns, the viewpoint changes, even Canada becomes slightly alien. I think this is inevitable; what would happen, I have often wondered, if I were to stay longer in Europe? Yet, to be a Canadian is to be in constant search for identity. In Europe, it is difficult to scratch beneath the facade of French, Italian and English society; and always, then, one is thrust back upon oneself. But perhaps that is one essential purpose of serving oneself from Canada, even if it is only for a few months: to understand more clearly one's own country and to see further into the need for acquiring an identity out of the essential rootlessness. The image of rootlessness is clearer abroad; the reconciliation, as well as the approach at the meaning of all this experience, will take place at home. It is good, even necessary I think, to have for a while this experience of cutting oneself adrift; to be not a part of society, to be not a success or failure, to be not absorbed and accepted within the community as a member of the establishment.

Take these two steps to *Planned Saving*

1 Pay all bills by cheque on a Personal Chequing Account. A quarterly statement will help you keep your records straight. The low service charges are prepaid. Your cancelled cheques are on file if you need them.

2 Keep your Savings Account for saving. Add to it from every pay. As your balance grows, you'll gain new peace of mind.

Start Planned Saving at our nearest branch now.

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

MORE THAN 800 BRANCHES ACROSS CANADA READY TO SERVE YOU

THE JAZZ BEAT

By HOP

A fortnight ago, Toshiko Akiyoshi and her trio finished a one week stint at the Town Tavern. Unfortunately, business was fairly [illegible] during the trio's presence, which could be blamed on the weather and vacation periods, or Toshiko's failure to gather fresh material. I found for the most part, the compositions presented were the same as those played last year. Another reason was probably that the novelty of her Japanese background, which must have attracted a large part of the multitude that appeared on her first visit, had worn off. Toshiko had always maintained that she wanted Jazz fans to be attracted to the merits of her piano work, rather than by her ancestry. I noted that there was a lack of "Nihonjin" faces present. With Toshiko were bassist Gene Cherico and drummer Kalil Madi. Gene is presently the regular bassist with Herb Pomeroy's band down Boston way. Toshiko, who appears to be getting more "Americanized" these days (her long tresses of hair have been shorn), confessed that she will probably be married towards the end of the current year. The fellow is a well known musician among Jazz circles.

New York: On Friday, August 21st, we went to Randall's Island to catch the opening concert of the three day Randall's Island Jazz Festival. From eight in the evening to two in the morning we witnessed and heard a parade of seven groups (including two vocalists) and two big bands. Despite the presence of Jazzville's biggest names, I found the program unsatisfying overall. The two highlights were the appearances of Horace Silver (this boy could become mayor of Harlem if he marketed his Quintet) and the seventeen piece band of Johnny Richard's. The biggest disappointment of the night was the sixteen piece band of Dizzy Gillespie. This was the band I had really come to hear. Graced with such outstanding musicians as Lee Morgan, Quincey Jones, Benny Golson, Ernie Wilkins, Phil Woods and Charlie Persip, it was hard to understand how it could miss. But miss it did, appearing disjointed and sloppy, a faint image of the great band that Dizzy once led into Toronto. It must be remembered however, that this was organized just for the one night, and did not have the melding that an orchestra travelling together for a length of time would have. I later learned, that the Gillespie band had practised ten numbers together. But for some strange reason, Dizzy chose to ignore these, and called for others. In direct contrast, Johnny Richards led a well organized, cohesive unit which also included Charlie Persip, one of the great big band drummers of today. Others appearing were the Jimmy DePriest Quintet, Sarah Vaughn, Dave Brubeck Quartet, Jimmy Smith Trio, Bill Henderson, Max Roach Quintet, and a number (too many) of famous disc jockeys. The worst facet of the whole thing was the sound system, which was a disgrace. Compared to the CNE Grandstand system we had, it sounded like a scratchy, old used 78 RPM record which should have been junked as soon as 33-1/3 RPM came out. The festival, which carried on for two more days, also featured Duke Ellington and his Orchestra, Dinah Washington, Chico Hamilton Quintet, Al Cohn-Zoot Sims Quintet, Ramsey Lewis Trio, Chris Connor, Art Blakey and his Jazz Messengers, Thelonius Monk and his 10 piece Orchestra, Miles Davis Sextet, Ahmad Jamal Trio, Modern Jazz Quartet, Dakota Staton, and Stan Kenton and his Orchestra. Man, to have all that up here in Toronto!

One other thing of interest that we caught in New York was Rodgers and Hammerstein's "Flower Drum Song". Being fortunate enough to obtain tickets a day before the performance, we saw the much talked about Pat Suzuki and Miyoshi Umeki head a cast which comprised for the most part, Orientals (although I overlooked singling them out among the dancers, Toronto's Dave Toguri and Naomi Kimura are in the cast). The musical was worth every penny, and for those who are heading toward the "Apple" (New York City) and intend to see it, tickets should be ordered well in advance. Pat Suzuki, in particular, showed why the reviewers threw raves in her direction.

Odd Bits: Harry Edison and his Quartet due to appear at The Town Tavern next week, following the Lambert, Hendricks and Ross Singers, who finish tonight. The singers probably made the fastest return engagement the T.T. ever had. Couldn't happen to a greater vocal combo. Red Norvo's group follow Harry Edison. . . . The Colonial (that off and on pad) will have Gene Krupa following Jack Teagarden and his Sextet. Krupa's Quartet will open September 7th. . . . Gerry Mulligan's Quartet has disbanded. Jeru must be too busy being an actor. . . . it is rumoured that Miles Davis will also break up his group. . . . Benny Golson will join forces with Art Farmer to form a sextet, so the story goes: Trombonist Curtis Fuller, pianist Ray Bryant, bassist Addison Farmer, and drummer Dave Bailey are the others. Dave and Art were one half of the now defunct Gerry Mulligan Quartet. . . . Due to the Randall's Island Jazz Festival, hardly anything was happening in New York. Sounds unbelievable? One reason why we ended up seeing three movies in one week. One of these happened to be Otto Preminger's "Anatomy of a Murder". Besides being a gas of a movie, it had a complete soundtrack by Duke Ellington (Columbia CL 1360). At one point the Duke appears in the movie with a few of his band, including old friend, Jimmy Woode. What is Duke's monicker in the movie? Pie Eye. Trumpeter Ruby Broff will appear at the Westover's Basin Street Room Monday.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, JERRY KITSUKAKE, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

SUBSCRIPTION

$3.50 for 6 months, $6 per year

479 QUEEN ST. WEST,

EMpire 6-5005

Guest Canuck Clubs

(Continued from Page One)

derstanding". Members of the Canadian Federation were eager to assist this representative of the newly formed Japanese Federation of Business and Professional Women's Clubs to attend the Congress of International Federation of Business and Professional Women in Paris—hence it was with great pleasure that they raised $2,500 by personal and club donations to make it possible that such a fine Japanese member might attend. Money restrictions in Japan are stringent and the Japanese Federation had not had an opportunity to contribute to the Delegates travelling fund since it was so recently formed. Mrs. Kitano has visited her family in Chicago for a few weeks and now is able to spend only a few hours in Toronto.

She will be met at the Airport by Miss Isabel McLellan, President of the North Toronto Business and Professional Women's Club; have dinner at the home of Mrs. Margaret Ashdown, Chairman, United Nations Committee, Canadian Federation of Bussiness and Professional Women's Club; appear on CBC Tabloid. During the evening Mrs. Kitano will be the guest of the Council of Business and Professional Women's Clubs of Metropolitan Toronto at the North Toronto Business and Professional Women's Club House, 4 Glengrove Ave. West.

Mrs. Kitano is truly living the Oriental proverb—which goes something like this: "If a man is lonesome, it is because he builds walls—if he is friendly he builds bridges". In her personal, business, and social life, Mrs. Kitano has been always busy building bridges of communication—hence a friendly person, she invariably find friends wherever she goes.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 4[illegible]
[illegible] Yonge St., Toronto
EM. 3-5[illegible]2 — OX. 1-3388 (res.)

Mickey S. Sato
INSURANCE
HU. 1-6877
Evenings: RO. 6-3840

JAPANESE STONE LANTERNS
MANY STYLES
Catalogue On Request
Mamoru Nishi
38 Peterboro Ave.,
EVENINGS: LE. 1-2238
Toronto

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
HU. 1-7355 (EVE.)

204-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

BUY AND SELL
THROUGH
TOSH IWAI
SNELGROVE REAL ESTATE CO.
City-wide Residential Commercial Land Development
1086 DANFORTH AVE. (1 block east of Donland Ave.)
BUS.: HO. 1-6371 RES.: OX. 4-9872